

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

TECLA

REVISTA DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

2/2016



Catálogo de publicaciones del Ministerio:
<https://sede.educacion.gob.es/publiventa/inicio.action>

Catálogo general de publicaciones oficiales:
publicacionesoficiales.boe.es

DIRECTOR:

Gonzalo Capellán de Miguel
Consejero de Educación en el Reino Unido e Irlanda

RESPONSABLE EDITORIAL:

Fco. Xabier San Isidro Agrelo
Asesor técnico
asesoriaedimburgo.uk@mecd.es

CONSEJO ASESOR:

Rubén Barderas Rey
Adolfo Carbón Gómez
Jesús Manuel Hernández González
Concha Julián de Vega
Natalio Ormeño Villajos



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Edición: Junio 2016

NIPO: 030-15-128-0

Maquetación: 027Lab (www.027lab.com)

Imagen portada: Camí de ronda de S'Agaró: Cala de Vaques

Artista: [Jorge Franganillo](http://www.flickr.com/photos/franganillo/)

Fuente: <https://www.flickr.com/photos/franganillo/17690680155>

Licencia: [CC BY 2.0](https://creativecommons.org/licenses/by/2.0/)



Todas las imágenes cuentan con la autorización para su utilización en esta publicación o se encuentran bajo licencia creative commons.

ÍNDICE

	Pág.
1.- TECLAtaqra.....	5
2.- TECLAentrevista.....	7
3.- TECLAprofesorado.....	10
4.- TECLAcultura.....	18
5.- TECLAclil.....	22
6.- TECLAtextos.....	26
7.- TECLApáis.....	31

TECLA TAQORA



GONZALO CAPELLÁN DE MIGUEL
Consejero de Educación para Reino Unido e Irlanda

EL ESPAÑOL “UNA TENDENCIA AL ALZA”

Los informes en torno a la tendencia de las lenguas emitidos en los dos últimos años por diversas instituciones en referencia a todos los niveles educativos coinciden en señalar una circunstancia: la marcha ascendente del español en UK. Esta constatación contrasta con la tendencia general apuntada en esos mismos informes: las opciones por los estudios de lenguas se han visto seriamente disminuidas desde la escuela primaria hasta la Universidad, con las negativas consecuencias para los correspondientes departamentos.

Justamente ha sido ese contexto general desfavorable lo que probablemente ha llevado a llamar la atención sobre una tendencia diferenciada y positiva: el creciente avance del español (Language Trends 2016). Una evidencia que se hizo notoria ya en el informe del British Council Languages for the Future publicado en 2013 y que, teniendo en cuenta aspectos económicos y de empleabilidad futura, situaba al español como la lengua preferida por los británicos para 2020, seguida por otras lenguas emergentes como el mandarín o el árabe.

Este hecho se reafirmaba en el informe Language Trends 2015, en el que se señalaba que la lengua española se encuentra en expansión (“is expanding”) en los centros educativos ingleses. Ello, sin duda, abre una amplia ventana de oportunidad para el español en el Reino Unido.

En este contexto algunas de las múltiples preguntas que procede formularse ante esa tendencia constatada son ¿cuál ha sido la evolución del español en los últimos años?, ¿cuál es la realidad del español en el conjunto del sistema educativo, desde la escuela primaria a la universidad?, ¿cuáles son los datos sobre los que se fundamentan aseveraciones como las mencionadas?

Conviene hacer un sucinto balance de esa evolución del español, con referencia al menos a algunos de los datos de situación esenciales. Comenzando por la escuela primaria, el reciente informe sobre la tendencia de las lenguas en 2015/2016 destaca el crecimiento continuo desde el 16% de las escuelas primaria de Inglaterra que ofrecían lengua española en 2012 hasta el 22% alcanzado en 2015. Dentro de la diversidad del sistema educativo, se destacaba también que en los centros privados ya se oferta el español casi tanto como el francés, la lengua históricamente dominante en las escuelas inglesas, tanto públicas como privadas.

De la información cualitativa contenida en este estudio, cabe destacar que algunas escuelas de primaria, ante las demandas de enseñanza de lenguas incluidas en el nuevo curriculum, han alterado su programa tradicional, pasando de ofrecer otras lenguas a decantarse por el español, por razones diversas que oscilan desde su creciente popularidad y oferta en la mayor parte de sus escuelas secundarias de referencia hasta el hecho de que

TECLA

ENTREVISTA



NATALIO ORMEÑO VILLAJOS

Asesor técnico de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

ENTREVISTA LOUISA DAWES

.....

ENTREVISTA A LOUISA DAWES, DIRECTORA DEL CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DEL PROFESORADO DE IDIOMAS DE SECUNDARIA (PGCE MODERN LANGUAGES) DE LA UNIVERSIDAD DE MÁNCHESTER Y TUTORA EN EL PROGRAMA TEACH FIRST

.....

Para acceder a la carrera docente en centros públicos de enseñanza primaria o secundaria en Inglaterra, los graduados universitarios deben obtener la habilitación oficial, llamada *Qualified Teacher Status (QTS)*, que se alcanza normalmente tras cursar un año de formación inicial del profesorado. Dicho curso, llamado *Postgraduate Certificate in Education (PGCE)*, se realiza en las universidades y es la vía tradicional y más extendida en el Reino Unido, aunque hay otra opción de formación directa en los centros con participación de las universidades, a través del programa *School Direct*.

Teach First es una fundación benéfica que lleva a cabo un programa de formación del profesorado con graduados universitarios recientes que han obtenido calificaciones altas. Los graduados seleccionados adquieren el compromiso de formarse ejerciendo la docencia durante dos años, y consiguiendo un título de *PGCE* a su término.

En esta entrevista hablo con Louisa Dawes, que conoce la situación de la formación inicial del profesorado de lenguas en Inglaterra, ya que dirige el curso *PGCE* en idiomas de la Universidad de Mánchester y además trabaja para *Teach First* como tutora.

Brevemente ¿En qué consiste un curso de PGCE?

Principalmente, el programa *PGCE* se centra tanto en la teoría como en los aspectos prácticos de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas en escuelas secundarias. El curso incluye varias semanas de clase en la universidad a lo largo del año, que son prácticas y estimulan a reflexionar sobre los principios de la docencia y los retos más generales de la educación. Los participantes tienen que llevar a cabo prácticas de enseñanza en centros educativos, con el apoyo de profesores experimentados, un mentor y su tutor universitario. El curso incluye además la entrega de varios trabajos escritos que pueden contar para la obtención de un máster universitario.

¿Cómo ha cambiado la formación inicial del profesorado en Inglaterra en los últimos años?

La formación inicial del profesorado ha cambiado de forma significativa en los últimos años, a raíz de la iniciativa gubernamental de 2010 de desarrollar un sistema más centrado en las escuelas. Esto se refleja en el aumento de alumnos matriculados en los programas de formación inicial *Teach First* y, especialmente, *School Direct*.

TECLA ENTREVISTA

Los alumnos del programa School Direct son seleccionados por las escuelas, pueden recibir un salario y normalmente pasan más tiempo en el centro. La Universidad de Manchester también incluye a alumnos de School Direct en sus programas de formación.

¿Crees que la vía del PGCE va a seguir siendo importante en el futuro? ¿Va seguir creciendo la vía School Direct?

El modelo PGCE será siempre importante, ya que siempre se necesitará una certificación reconocida para el profesorado. Sin embargo, el Gobierno ha anunciado recientemente que, en el futuro cercano, se requerirá un periodo de formación de dos años para obtener la habilitación oficial Qualified Teacher Status (QTS). Aunque aún no se ha concretado, parece que las universidades continuarán siendo parte esencial del proceso, con un énfasis en la investigación y la cualificación académica en el primer año y en el que las escuelas garantizarán un alto nivel de desarrollo profesional en el segundo.

LA FORMACIÓN INICIAL DEL PROFESORADO DE LENGUAS MODERNAS CAMBIA PORQUE NOS ESFORZAMOS EN MANTENERNOS BIEN INFORMADOS SOBRE LA INVESTIGACIÓN MÁS RECIENTE EN EL CAMPO DE LA PEDAGOGÍA Y LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

¿Cuáles son las ventajas y desventajas de School Direct en comparación con el PGCE?

Las ventajas de School Direct se relacionan a menudo con las escuelas participantes en el programa porque, si tienen un buen sistema de formación o son parte de una red de escuelas excelentes, los participantes pueden experimentar el aspecto “comunitario” de estar en una escuela desde el comienzo del curso. Sin embargo, a veces, la formación puede ser limitada porque las alianzas de escuelas que imparten School Direct no facilitan las prácticas en contextos variados, al ser escuelas muy parecidas.

¿Está cambiando la formación inicial para profesores de idiomas? ¿En qué?

La formación inicial del profesorado de lenguas modernas cambia porque nos esforzamos en mantenernos bien informados sobre la investigación más reciente en el campo de la pedagogía y la enseñanza de idiomas. También nos aseguramos de transferir la investigación a la práctica docente para nuestros alumnos, de manera que estén equipados con ideas aplicables al comenzar a enseñar. Ha habido un gran cambio de énfasis en la didáctica en la enseñanza del ciclo KS3, GCSE y A level, y nuestra formación lo refleja.

¿Cuáles son los retos a que se enfrenta formación inicial de profesores de idiomas?

Los retos son múltiples; sobre todo este año en que el Gobierno ha cambiado los procedimientos de admisión de candidatos en todas las asignaturas, lo que podría llevar a que las universidades se vean obligadas a cerrar las matrículas antes de completar los grupos, a causa de objetivos nacionales, más que institucionales. También tenemos muchos alumnos que tienen que aprender o mejorar sus conocimientos de una lengua moderna adicional antes de



Foto de la entrevistada Louisa Dawes

comenzar el curso, ya que no han tenido la oportunidad de aprender más de una en la escuela. Finalmente, encontrar centros apropiados en donde nuestros alumnos puedan desarrollar conductas y estrategias del aprendizaje, y tengan la oportunidad de enseñar en todos los niveles y ciclos es siempre un reto, aunque estamos comprometidos a conseguirlo.

¿Cuáles serían las soluciones a esos retos en tu opinión?

A largo plazo, nos gustaría que haya más escuelas que ofrezcan oportunidades de aprender dos lenguas modernas, para que quienes las aprendan puedan ser los profesores del futuro. También nos gustaría que el Gobierno facilite los procedimientos de admisión y confíe en nosotros (las universidades) para que podamos continuar desarrollando programas de formación del profesorado excelentes.

¿Cuál es el enfoque metodológico de enseñanza de idiomas que predomina en los cursos de PGCE?

El enfoque de enseñanza que predomina en nuestro programa está orientado hacia la enseñanza comunicativa de la lengua, que sigue

TECLA ENTREVISTA

en la vanguardia de la enseñanza de lenguas desde hace años. Sin embargo, este enfoque, que al principio se basó en la comunicación en detrimento de la precisión, ha evolucionado recientemente con más énfasis en la gramática y los aspectos formales. Con la llegada del nuevo programa de estudio del ciclo KS3 y las nuevas directrices para los exámenes de GCSE/A-level, nos encaminamos a estimular más la espontaneidad en el lenguaje oral y escrito, lo que requiere un conocimiento práctico y profundo de la gramática y se aleja de la enseñanza de frases hechas. También utilizamos el dictado y la traducción, con actividades motivadoras, para ampliar las destrezas de los aprendices y su conocimiento y comprensión de la lengua que aprenden.

¿Cómo ves el futuro de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas en Inglaterra? ¿Y del español?

Actualmente las lenguas modernas están en una situación precaria. Tanto es así que el número de estudiantes se ha convertido en un serio problema. Los profesores de idiomas (¡y los alumnos!) dirían que los exámenes de GCSE/AS y A-level son más difíciles que los de otras asignaturas, por lo que desde hace años no se está promoviendo que los alumnos opten por los idiomas en Key Stage 4. Con menos alumnos en GCSE, observamos un descenso de los que continúan en A-level, y en los grados universitarios en lenguas modernas. Por desgracia, otra repercusión de la crisis en el número de estudiantes ha sido la reducción de los departamentos de idiomas. Esto significa que no ha habido tanta demanda de profesores de idiomas y por tanto ha bajado el número de profesores cualificados.

Con la llegada del EBacc, el grupo de asignaturas que incluye un idioma y que es un indicador de rendimiento de las escuelas, deberíamos (en teoría) ver aumentar el número de estudiantes de

lenguas, pero puede llevar tiempo para que ese aumento se note en la universidad. Ahora tenemos escasez de profesores de idiomas cualificados para enseñar en Key Stage 4 y en niveles posteriores.

Las perspectivas del español siguen siendo muy positivas porque se está convirtiendo rápidamente en el idioma más popular de entre los que se ofrecen en las escuelas. Su éxito se debe a una conjunción de factores, que incluye el amor británico por el mar y la sangría, las vacaciones y la percepción de que el español es una lengua más fácil que el francés, por su fonología. La cada vez mayor influencia de los países de habla española, en las Américas particularmente, en la economía mundial también estimula el aumento de estudiantes.

¿Qué nos puedes decir del programa Teach First? ¿Está teniendo éxito? ¿Por qué?

El programa Teach First es diferente del PGCE tradicional por varias razones. En primer lugar, la misión de Teach First es una apuesta por erradicar la desigualdad educativa por medio de la formación de profesores excelentes como líderes escolares. Por eso las escuelas que reúnen los requisitos de participación están ubicadas en contextos socioeconómicos desaventajados, y los participantes se enfrentan a menudo a un primer año difícil, para lo que necesitan ser muy fuertes y positivos.

El programa comienza al finalizar el curso académico (el 20 de junio) con seis semanas de formación intensiva para empezar a enseñar en las escuelas el 70% del horario en septiembre. El curso exige que los participantes aprueben la parte práctica y académica, pero hay menos días de formación en la universidad porque el programa se dirige desde la escuela. Una vez que los participantes obtienen la cualificación docente, o QTS, Teach First mantiene el apoyo y la tutoría durante la segunda parte del programa.

LAS PERSPECTIVAS DEL ESPAÑOL SIGUEN SIENDO MUY POSITIVAS PORQUE SE ESTÁ CONVIRTIENDO RÁPIDAMENTE EN EL IDIOMA MÁS POPULAR DE ENTRE LOS QUE SE OFRECEN EN LAS ESCUELAS

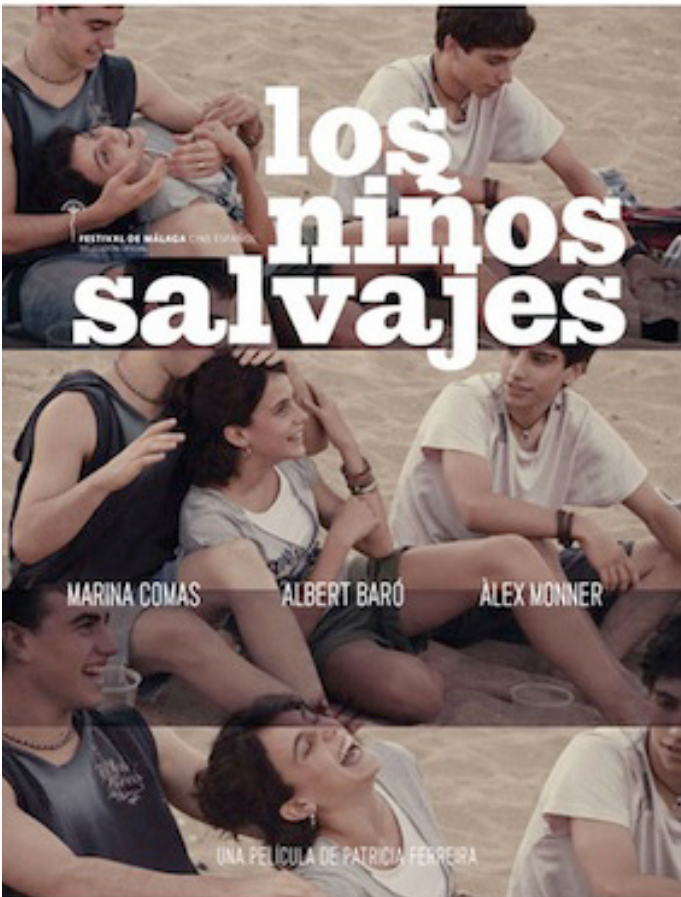
TECLA

PROFESORADO



BEATRIZ LATORRE MARTÍNEZ

Es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza y realizó en la Universidad Complutense de Madrid el Máster en Formación de Profesorado, con especialidad en Lengua Castellana y Literatura. A raíz de su estancia Erasmus en la Universidad de Nottingham, afianzó su vocación profesional hacia la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera. Por ello realizó distintos cursos de formación en ELE. Tras un período como becaria en la Consejería de Educación en la Embajada de España en Irlanda, continuará su vida profesional enfocada hacia la enseñanza del español en el centro educativo Assumption Grammar School, en Ballynahinch, Irlanda del Norte.



LOS NIÑOS SALVAJES

ANTES DE VER LA PELÍCULA...

1. Mira el cartel y también el tráiler de la película. ¿Por qué crees que se titula “Los niños salvajes”?
<https://youtu.be/8emyiiHDLcg>
 ¿Por qué se dice: “Crecer no es un juego”? ¿Qué crees que pasará en la película?
2. a) ¿Qué tipo de relación crees que tienen los tres personajes principales?
 - a) Son amigos
 - b) Son hermanos
 - c) Son solo compañeros de clase

TECLA PROFESORADO

b) Ordena los fragmentos de texto para saber en qué consiste la película

Álex, Gabi y Laura (Oki) son tres estudiantes de un	grafitis, mientras que Gabi practica kickboxing y Oki	baila flamenco. Los tres tienen una gran falta de	incomprendidos. Intentan buscar soluciones
comunicación con sus padres y se sienten	que, en realidad, no resuelve nada.	secundaria que comienzan a ser amigos. A Álex le encanta pintar	

Escribe el texto entero:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

CONOCE A LOS PERSONAJES

3. a) Mira la foto de la portada e identifica a cada personaje ¿QUIÉN ES QUIÉN?

- Oki (Laura) está sentada cerca de un vaso y se está riendo.
- Gabi está girado mirando a Oki y a Álex.
- Álex está tocando a Oki y está sentado a la izquierda.

b) Completa las frases con las palabras del recuadro. Fíjate que los adjetivos están en singular y los verbos están en infinitivo.

Ejemplo:

- Ser - Joven: Los tres personajes son jóvenes y están bastante a) _____.

SER	ESTAR	TENER	LLEVAR
Joven	Delgado	Pelo liso	Pulsera
Alto	Sentado	Pelo rizado	Pendientes

- Alex y Gabi b) _____ el pelo c) _____, pero Oki lo d) _____ un poco e) _____.
- Los chicos f) _____ más g) _____ que Oki. Ella es más baja.
- Gabi y Oki h) _____ varias i) _____, pero Oki es la única que lleva j) _____.

4. Lee esta entrevista sobre la película y responde a las preguntas.

‘Los niños salvajes’, la nueva película de la directora Patricia Ferreira, está protagonizada por tres actores muy jóvenes que recrean su propio mundo de adolescencia frente a la mirada de los adultos [...], que Ferreira señala como responsables del ‘salvajismo’ [...] de los protagonistas. “El título es una ironía” -decía la directora en rueda de prensa. ‘Los niños salvajes’ no es que ellos sean salvajes, sino es como nosotros les llamamos.

[...] Hemos preguntado a los jóvenes protagonistas si pensaban que los personajes [...] tenían vidas parecidas a las suyas. En la intervención de Álex Monner (actor) ha habido matices: “Yo con mi personaje espero no tener mucho que ver, pero sí hay veces que me veo reflejado en él. Sobre todo en la relación que tiene con su madre. Quizá sí que a veces falta un poco de comunicación”.¹

¹ Fuente: http://cadenaser.com/programa/2012/04/25/la_script/1335367290_004737.html

TECLA PROFESORADO

4.1. Según la directora, ¿quiénes son los responsables de que los protagonistas parezcan “salvajes”?

- a) Los adultos.
- b) Ellos mismos, los adolescentes.
- c) El colegio.

4.2. ¿Por qué la directora ha elegido el título “Los niños salvajes”?

- a) Porque ningún protagonista tiene control de sus actos.
- b) Porque sus padres no les han educado.
- c) Porque es la visión que los demás tienen de ellos.

4.3. ¿Cree el actor Álex Monner que tiene algo en común con su personaje?

- a) Sí, su afición a pintar grafitis.
- b) Sí, la poca comunicación con su madre.
- c) No, no tiene nada en común con su personaje.

RESUMEN

5. Completa los cuadros ordenando cronológicamente las siguientes partes de la película:

- Álex pierde la beca.
- La policía interroga a Gabi y Álex.
- Los estudiantes comienzan las vacaciones de Semana Santa.
- La educadora de Álex le consigue una beca para ir a Ámsterdam.
- Gabi decide irse de casa.
- Álex y Oki se marchan de casa.
- Álex pinta con sus amigos un gran mural.
- La policía detiene a Oki en la estación de autobuses.
- Álex pierde el control y empuja a un profesor.

```
graph TD; A[ ] --> B[ ]; B --> C[ ]; C --> D[ ]; D --> E[ ]; E --> F[ ]; F --> G[ ]; G --> H[ ]; H --> I[ ]; I --> J[ ];
```

TECLA PROFESORADO

EL CARÁCTER

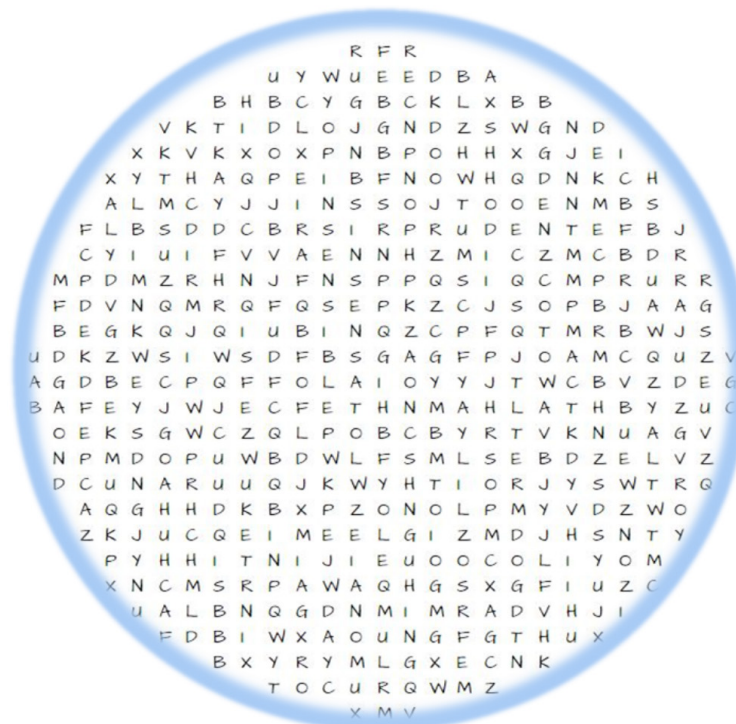
6. Antes hemos descrito a Álex, Gabi y Oki físicamente. Ahora que ya has visto la película, sabes qué carácter tiene cada uno. ¿Cuál de las siguientes descripciones corresponde a cada personaje?

1. Es tímido/a y le cuesta esfuerzo expresarse. Esa forma de ser le hace buscar soluciones extremas.
2. Es bastante callado/a y trabajador/a. Se esfuerza mucho para tener éxito en el deporte y en los estudios.
3. Es impulsivo/a y creativo/a. No piensa antes de actuar y, por eso, pierde oportunidades.

b) En las frases anteriores se utiliza adjetivos como “impulsivo”, “callado” o “tímido” para describir a los personajes. A continuación, aparecen otros adjetivos que pueden definir el carácter de los jóvenes. Busca en la sopa de letras los antónimos de cada uno de ellos.

Gracioso	Rebelde
Atrevido	Sensible
Ordenado	Sensato
Generoso	Agresivo

c) Encuentra los antónimos correspondientes en la sopa de letras.



d) De todos ellos escoge tres o cuatro que podrían describir a cada personaje

Álex	Gabi	Oki

TECLA PROFESORADO

EL LENGUAJE

7. El lenguaje que emplean los tres jóvenes es distinto del de sus padres y profesores. Se trata de un lenguaje coloquial y juvenil. Sustituye los fragmentos en **negrita** en las conversaciones por las expresiones del recuadro.

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| • Se arrepentirá | • Lo que a mí me gusta |
| • Trabajado en clase | • Parecer tu amigo |
| • Es muy fácil | • Se llevará una gran sorpresa |

7.1. Min 31:25. Conversación entre la orientadora Julia y Álex.

Orientadora: ¿Y a dónde quieres ir?

Álex: Ámsterdam

Orientadora: ¿Por qué quieres ir a Ámsterdam?

Álex: Hay una universidad que ha organizado un taller para pintar. Pero no dibujos en plan cuadros y esas cosas, no. Sino de **mi rollo/ a)** _____, lo que a mí me gusta.

Orientadora: ¿Grafitis?

Álex: Sí, grafitis, ¿cómo lo sabes?

7.2 Min 34:25. Conversación entre Gabi y Álex.

Gabi: Esto ya está

Álex: ¿Ya está?

Gabi: Sí, solo son ecuaciones simples, **está tirado/b)** _____.

7.3 Min 54:40. Conversación entre profesor y alumnos.

Profesor: Temas para el examen: funciones de segundo grado, probabilidad y [...] dispersión en estadística.

Alumnos: ¡Eso no lo hemos **dado/c)** _____!

7.4 Min 01:15:30. Conversación entre Álex y Oky.

Álex: A veces hay alguien que quiere ir **de legal/d)** _____ contigo, pero es mentira. No se puede confiar en nadie. [...] Pero el (profesor) Bacterio se **va a cagar/e)** _____ cuando vea su coche. Ya verás, ya... **¡Flipará!/f)** _____

EL LENGUAJE

8. Álex consigue la beca para ir a pintar a Ámsterdam, pero la pierde cuando empuja a un profesor. La orientadora no quiere quitarle la beca; otros profesores creen que es la mejor decisión.

Haced un debate en dos grupos, uno a favor de darle la beca y otro en contra, exponiendo los argumentos necesarios para convencer al otro grupo.

TECLA PROFESORADO

EL LENGUAJE

9.

OPCIÓN A: DIARY

You have been awarded a scholarship to attend a seminar abroad on something you're passionate about. Write a DIARY ENTRY in SPANISH mentioning all of the following points:

- What the scholarship is about and how you got it.
- How you feel about the trip.
- You hope you have enough money.
- What you plan to do on the trip.

OPCIÓN B: DIALOGUE CONSTRUCTION

You want to go to a friend's party tonight and you need to talk to your parents about it. Complete in SPANISH your side of the following DIALOGUE.

Padres: ¿De qué querías hablar?

Tú: Explain that there is a party tonight that you really want to go to. It is a surprise party for your best friend's 18th birthday and all your friends will be there too.

.....

.....

.....

.....

Padres: Bueno, parece que será muy divertido. ¿Le habéis comprado algún regalo?

Tú: Tell them that you bought a new videogame that your best friend had really wanted, even though it was very difficult to find and very expensive. Say that you shared the costs with the others.

.....

.....

.....

.....

Padres: ¡Qué bien! Seguro que le encantará el juego. ¿Dónde es la fiesta y a qué hora? Ya sabes que a las 9pm tienes que estar en casa.

Tú: Explain that the party is at your friend's house, from 7pm to 11pm. Say that you hope they will allow you to come back later than 9pm as it is such a special occasion. Say your friend's dad can give you a lift home when the party is over.

.....

.....

.....

.....

Padres: Creemos que es muy tarde, pero puedes quedarte solo por esta vez. Llámanos cuando salgas de su casa, ¿vale?

Tú: Say that's great and thank them for being so understanding. Tell them you are really looking forward to the party.

.....

.....

.....

.....

TECLA PROFESORADO

SOLUCIONES

1: Respuestas de los alumnos.

2.a: Son amigos

2.b: Álex, Gabi y Laura (Oki) son tres estudiantes de un instituto de secundaria que comienzan a ser amigos. A Álex le encanta pintar grafitis, mientras que Gabi practica kickboxing y Oki baila flamenco. Los tres tienen una gran falta de comunicación con sus padres y se sienten incomprensidos. Intentan buscar soluciones que, en realidad, no resuelven nada.

3a: En la foto situados: Álex, Oki y Gabi.

3b: Los tres personajes son jóvenes y están bastante a) **delgados**.

Alex y Gabi b) **tienen** el pelo c) **liso**, pero Oki lo d) **tiene** un poco e) **rizado**.

Los chicos f) **son** más g) **altos** que Oki. Ella es más baja.

Gabi y Oki h) **llevan** varias i) **pulseras**, pero Oki es la única que lleva j) **pendientes**.

4.

4.1 a) Los adultos.

4.2 c) Porque es la visión que los demás tienen de ellos.

4.3 b) Sí, la insuficiente comunicación con su madre.

5.

Orden:

1. Álex pinta con sus amigos un gran mural.
2. Los estudiantes comienzan las vacaciones de Semana Santa.
3. La educadora de Álex le consigue una beca para ir a Ámsterdam.
4. Álex pierde el control y empuja a un profesor.
5. Álex pierde la beca.
6. Álex y Oki se marchan de casa.
7. Gabi decide irse de casa.
8. La policía interroga a Gabi y Álex.
9. La policía detiene a Oki en la estación de autobuses.

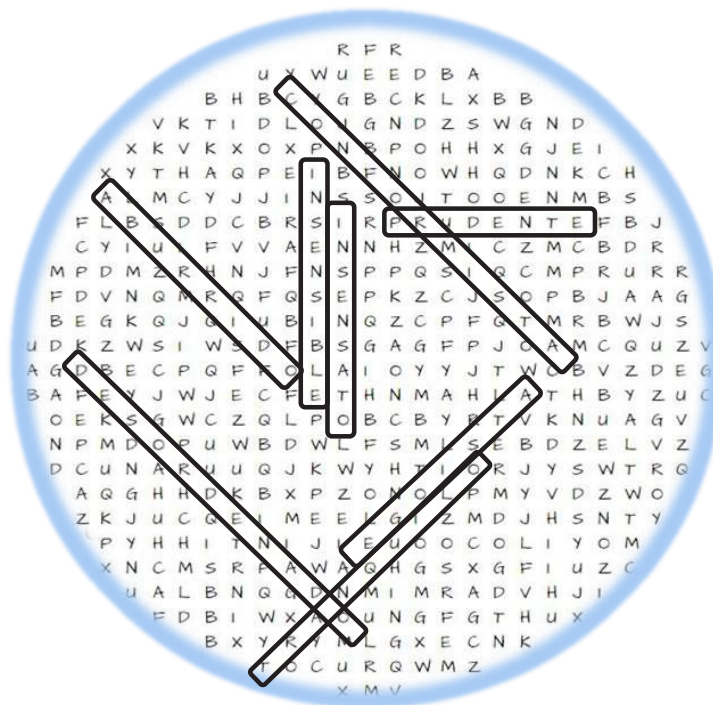
6a:

- 1.) Oki
- 2.) Gabi
- 3.) Álex

TECLA PROFESORADO

6b: Antónimos

- Gracioso: **aburrido**
- Rebelde: **conformista**
- Atrevido: **prudente**
- Ordenado: **desordenado**
- Generoso: **egoísta**
- Sensible: **insensible**
- Agresivo: **tranquilo**
- Sensato: **insensato**



7.

- De mi rollo: lo a que mí me gusta.
- Está tirado: es muy fácil.
- (Hemos) dado: (hemos) visto en clase.
- Ir de legal: parecer tu amigo
- Se va a cagar: se arrepentirá.
- ¡Flipará!: se llevará una sorpresa.

8. Respuestas de los alumnos

9. Respuestas de los alumnos

TECLA CULTURA



JOSÉ MANUEL NAVARRO LLENA, DIRECTOR TÉCNICO DE FLECOS

Experto en Marketing y Neuromarketing.
 Director de Marketing en Momo Pocket EDE (www.momopocket.com).
 7 lustros de experiencia como director de comunicación, publicidad y marketing en el sector financiero.
 Especialista en Imagen Corporativa
 Experto en Gestión de Procesos.
 Autor del libro EL PRINCIPITO Y LA GESTIÓN EMPRESARIAL. Columnista semanal del suplemento de economía Expectativas de Grupo Vocento.
 Columnista de Opinión en PuroMarketing (www.puromarketing.com/user/107834).

Coordinador Máster Propio Neuromarketing Aplicado de UGR.
 Codirector Máster Propio Neuromarketing Aplicado a la Comunicación de UMA. Profesor en ESCO Granada. Director del Máster de Neuromarketing en ESCO Granada. Vocal Asociación Iberoamericana Neurociencias Aplicadas a la Comunicación y la Economía (AINACE)
 Coordinador del proyecto Vega Educa.
 Socio Consultor en win4win Europe S.L.
 Socio Consultor en Otros Caminos S.L.

FLECOS

FLECOS, FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA LENGUA, LA CULTURA Y EL OCIO

FLECOS es el Festival Internacional de la Lengua, la Cultura y el Ocio, que ha tenido lugar en el Palacio de Congresos de Granada los días 01 al 03 de abril de 2.016. Es un proyecto promovido y organizado por la Asociación FLECOS para el Fomento de la Lengua Española, la Cultura y el Ocio (constituida por las escuelas de español para extranjeros de Granada), por la Universidad de Granada y el Palacio de Congresos de Granada, con el decidido apoyo de la Federación de Empresarios de Hostelería y Turismo de Granada.

FLECOS representa la apuesta de la Asociación FLECOS, de la Universidad de Granada y del Palacio de Congresos por ir más allá de la mera acogida de eventos y congresos de carácter científico y cultural, sembrando propuestas y desarrollando iniciativas de diseño, organización y producción de eventos congresuales, en cooperación con sectores creativos de emprendimiento y desarrollo sostenible de su territorio.



TECLA CULTURA



Las Escuelas de Español para extranjeros de Granada son un dinámico y creativo colectivo integrado por Castilla, Carmen de las Cuevas, Escuela Montalbán, Instituto Mediterráneo Sol y Centro de Lenguas Modernas, que llevan años situando a Granada a la cabeza del turismo idiomático, a través de un trabajo constante y tenaz de creación de producto, implicación con las esencias culturales de Granada, y divulgación internacional de sus propuestas.

FLECOS se ha configurado como un evento con vocación de clásico bial en Granada, que tiene alta capacidad de promover el destino Granada/Andalucía en el mundo, por su enfoque científico con el que han atraído a prescriptores internacionales procedentes del ámbito de la enseñanza del español, como ponentes de la talla de José Manuel Blecua, John Carlin, Trevor Dadson, Daniel Casanny, Mercedes Porcel o Antonio Illescas.

También, ha contado con el apoyo del Instituto Cervantes y las consejerías de educación de las principales embajadas, que están colaborando desde el principio en la difusión y posicionamiento del evento, destacando en esta labor Gonzalo Capellán, Gloria López Perlado, Germán Hita y Philippe Robertet. Igualmente, desde el principio FLECOS ha contado con el decidido respaldo de FEDELE y AEEA, ambas representadas por M^a Carmen Timor.

En el ámbito universitario internacional, FLECOS ha extendido su capacidad de prescripción a través de las redes de la Universidad de Granada, la cual ha formado parte del comité organizador y se ha involucrado decididamente en dar a conocer el congreso en la red de universidades de todo el mundo. Habiendo recibido el respaldo del Vicerrectorado de Internacionalización, especialmente de Dorothy Kelly como vicerrectora.

**IGUALMENTE,
DESDE EL PRINCIPIO
FLECOS HA CONTADO
CON EL DECIDIDO
RESPALDO DE FEDELE
Y AEEA, AMBAS
REPRESENTADAS POR
M^a CARMEN TIMOR**

TECLA CULTURA



El país invitado en esta segunda edición ha sido Reino Unido, lo que ha permitido que **FLECOS** se posicione de manera diferencial en el mundo anglosajón, consiguiendo sinergias con la industria turística emisora a Andalucía.

El resultado del esfuerzo realizado ha sido llevar cabo un festival que ha contado con la participación de **351 inscritos (85% nacionales y 15% internacionales)**, entre profesionales y aspirantes ELE en el mundo, para asistir a un extenso programa conformado por **7 conferencias plenarias, 17 talleres, 3 mesas redondas y 14 comunicaciones.**

Paralelamente, el congreso como festival se ha convertido en un espacio de encuentro de la comunidad internacional a través de la propuesta de inmersión cultural, interacción y networking llamada **FLECOS ABIERTO**. Que en esta edición ha estado configurada por un total de **20 actividades** de diversa naturaleza, como han sido conciertos, citas gastronómicas y de degustación de productos con denominación de origen, visita nocturna a la Alhambra o iniciación al flamenco.



TECLA CULTURA

Esta variante supone, de hecho, la promoción permanente del destino en una comunidad de miles de estudiantes internacionales, que son los prescriptores más importantes, por cuantía, estancia y movilidad en toda Andalucía, del turismo con destino GRANADA.

Como complemento, se ha contado con un **área expositiva** en el que empresas, escuelas e instituciones han mostrado su oferta de productos y servicios para un público heterogéneo en la procedencia aunque con un denominador común: el español como punto de encuentro y de intercambio cultural. En la segunda edición, un total de **15 stands** han integrado un área multidisciplinar en la oferta, en la que se podía desde degustar aceite, obtener información de la cultura en Granada hasta contratar un curso de español en cualquiera de las escuelas asociadas a FEDELE o AEEA.

En resumen, **FLECOS** ha consolidado en su segunda edición, con un reconocido grado de satisfacción por parte de los participantes, la voluntad de aunar el respaldo de empresas, administración e instituciones con el objetivo de hacer de Granada un centro de referencia en la enseñanza de español y en el turismo idiomático.



**COMO COMPLEMENTO,
SE HA CONTADO CON
UN ÁREA EXPOSITIVA
EN EL QUE EMPRESAS,
ESCUELAS E
INSTITUCIONES HAN
MOSTRADO SU OFERTA
DE PRODUCTOS Y
SERVICIOS PARA UN
PÚBLICO HETEROGÉNEO
EN LA PROCEDENCIA**

TECLA CLIL

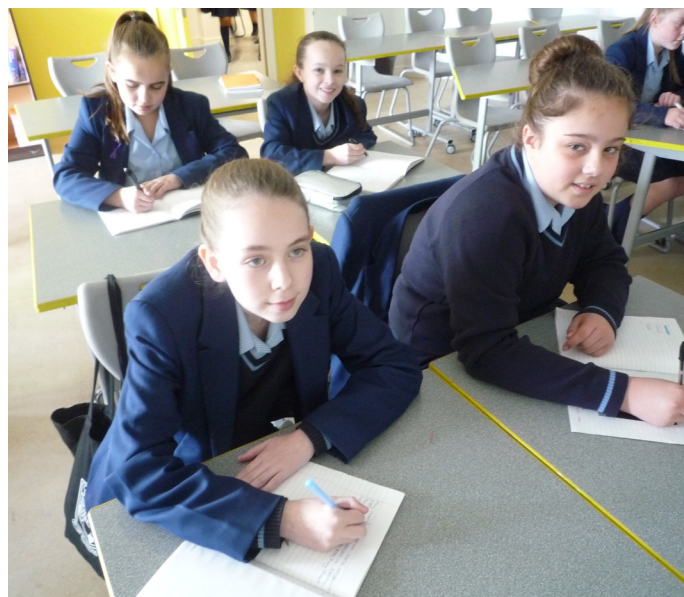


ALBERTO NÚÑEZ GARCÍA
Profesor de Secundaria en la Sección española de Liverpool

MI EXPERIENCIA DE CLIL EN SECUNDARIA: EN LA SECCIÓN ESPAÑOLA DE LIVERPOOL

La Sección Española de Liverpool comprende cuatro escuelas de Primaria y un instituto de Secundaria, Broughton Hall Catholic High School, que enseñan parte de los contenidos del Currículo Nacional de Inglaterra utilizando el español como lengua vehicular por medio del enfoque CLIL/AICLE (aprendizaje integrado de contenidos y lenguas) y con un componente de lengua, literatura y cultura de España y de los países de habla española, de acuerdo con lo que establece el convenio de colaboración para la creación y funcionamiento de la Sección Española, firmado en 2012.

Las enseñanzas en español son impartidas por dos profesores españoles, seleccionados por el MECD. Además, el alumnado recibe las sesiones normales de Lengua Española que imparte el profesorado especialista de los respectivos centros. La coordinación de la Sección se lleva de forma compartida entre la Consejería de Educación en el Reino Unido y la autoridad local de educación de Liverpool. Broughton Hall es un centro educativo femenino que se incorporó al programa en 2010. Los contenidos que se imparten en este caso corresponden a las materias de Geografía e Historia.



TECLA CLIL



Al mismo tiempo que aprenden esos contenidos, las alumnas aprenden y afianzan su dominio del español de una forma natural.

El programa se centra en *Key Stage 3*, primer ciclo de Secundaria, que comprende los cursos 7, 8 y 9, para alumnas de entre 11 y 14 años. En un principio, las enseñanzas de la Sección se comenzaron a impartir a las alumnas más capaces de cada curso (nivel 1 o top set). Este año el programa se ha extendido a los grupos de nivel 2 en los cursos 8 y 9, que reciben una hora de Geografía e Historia en español a la semana en una de sus clases de español.

Como las alumnas también estudian Historia y Geografía en inglés, además de sus correspondientes clases de Lengua española, es esencial la coordinación con los tres departamentos. Lo estudiado en CLIL se refuerza cada día en clase de español, de Geografía e Historia, y viceversa.

Este es mi segundo año como profesor de la Sección Española de Liverpool. El mayor desafío con el que me encontré al comienzo fue que la mayoría de las alumnas del año 7 no hablaban castellano. ¿Cómo enseñar Historia y Geografía en

español a estas alumnas? Todo un reto, sin duda, ya que en CLIL debemos utilizar el español como lengua principal en clase, y recurrir al inglés sólo cuando es estrictamente necesario, evitando normalmente la traducción directa.

Para tener éxito en CLIL es muy importante utilizar fotografías y presentaciones para que las alumnas asimilen los contenidos de una forma natural. Las presentaciones deben ser muy atractivas para fomentar el interés de las alumnas. Pongo mucho énfasis en ampliar el vocabulario de las alumnas, en fomentar su escucha activa, en hacer que hablen en español en clase incluso si los mensajes son simples. Intento siempre estimular la participación en clase mediante juegos, teatrillos (especialmente útiles en Historia), preguntas orales, trabajo cooperativo, etc. La realización de actividades de comprensión y repaso mediante ejercicios de completar la palabra que falta, preguntas directas sobre textos, etc. también son muy importantes.

En CLIL es fundamental el andamiaje (*scaffolding*) que implica tanto partir de lo concreto para luego pasar a lo abstracto, como utilizar vocabulario y estructuras gramaticales vistas en sesiones anteriores como base del aprendizaje de nuevos contenidos en

TECLA CLIL

Ejemplo de una sesión de trabajo.

Tema: Introducción a Enrique VIII, rey de Inglaterra.

Esta presentación está diseñada para alumnas del año 7. El estudio de la dinastía Tudor forma parte del currículum de Historia en Key Stage 3. Una gran mayoría de alumnas comenzó a recibir clases de español hace apenas unos meses.

Objetivos relativos a Historia:

Realizar una introducción al reinado de Enrique VIII, poniendo énfasis en los aspectos más importantes de su vida y reinado, y en especial a la aparición de la Iglesia de Inglaterra.

Objetivos relativos a la segunda lengua (español):

Recordar palabras utilizadas en sesiones anteriores, ampliar vocabulario, realizar una actividad oral interactiva entre las alumnas, mejorar la comprensión lectora y responder a preguntas sencillas.



Secuenciación:

Primera parte: el profesor muestra a las alumnas la presentación. Es importante que con frecuencia se hagan preguntas sencillas a las alumnas relativas a las fotografías o contenidos mostrados en la presentación. La presentación es muy visual, por lo que no es necesario traducir ninguna palabra nueva al inglés.

Se pide a las alumnas que escriban en su cuaderno cinco palabras nuevas como mínimo. Se dedica a esta parte media hora aproximadamente.

Segunda parte: Trabajo por parejas. Es una actividad de ampliación y de práctica oral interactiva. Una alumna recibe un texto sobre Enrique VIII en el que faltan algunas palabras. Su compañera recibe el mismo texto, que incluye las palabras que le faltan a su compañera, y viceversa. Ambas van leyendo el texto, y consiguen las palabras que les faltan. Se dedican 15 minutos.

Tercera parte: ejercicio de comprensión. Las alumnas reciben un ejercicio con preguntas muy sencillas referidas al texto que han estado leyendo, y van respondiendo por escrito. Se dedican aproximadamente 10 minutos a esta actividad.

Como actividad de recapitulación, se puede pedir a las alumnas que digan una palabra nueva que han aprendido, y el profesor irá anotándolas en la pizarra.

TECLA TEXTOS | NIVEL A

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Dibuja un árbol con los nombres de los miembros de una familia

2. Lee el título y contesta las siguientes preguntas en parejas

1. ¿Sabéis qué es un cuento popular? Explicadlo a tu compañero
2. ¿Quién puede ser Pulgarcito?
3. ¿Sabéis qué son las “leguas”? Si no lo sabéis buscadlo en Internet y explicadlo con vuestras propias palabras
4. ¿Quién creéis que serán los protagonistas del cuento?
5. ¿Recordáis qué ocurre en este cuento popular?

3. Los lugares en los que se desarrolla el cuento son el bosque y una casa. Responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Te gusta ir al campo? Cuéntale a tu compañero cómo es tu lugar favorito ¿Qué tipo de animales y plantas puedes encontrar? ¿Qué haces para proteger el medio ambiente cuando estás en el campo?
2. ¿Qué piensas sobre el problema de la pobreza en niños? Comenta con tu compañero cómo se podría resolver este problema que afecta a muchos niños a nivel mundial.

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Responde las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo podrías describir a “Pulgarcito”?
2. ¿Qué hacía el padre de Pulgarcito en el bosque?
3. ¿Por qué los niños no pudieron encontrar el camino de vuelta a casa la segunda vez?
4. ¿Quiénes vivían en la casa del bosque?
5. ¿Qué utilizó el ogro para correr detrás de los niños?
6. ¿Qué trabajo consiguió Pulgarcito al final del cuento? ¿En qué consiste este trabajo?

2. Encuentra tres palabras para las siguientes categorías:

1. Tres nombres:
2. Tres adjetivos:
3. Tres verbos:

3. Busca las palabras en el texto para las siguientes definiciones

1. Trozos pequeños de pan:
2. Conjunto de árboles en un lugar:
3. Mueble donde las personas duermen:
4. Monstruo que come niños:

TECLA TEXTOS | NIVEL A

4. Busca los antónimos de las siguientes palabras en el texto:

1. Rico:
2. Enorme:
3. Despertar:

5. Escribe un texto (100-150 palabras) sobre el siguiente tema:

¿Recuerdas algún cuento popular diferente al de Pulgarcito? Cuéntalo con tus propias palabras.

SOLUCIONES

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Dibuja un árbol con los nombres de los miembros de una familia

Los alumnos dibujan un árbol genealógico y escriben palabras como: padre, madre, hijo, hija, hermano, hermana, tío, tía, primo, prima, abuelo, abuela, sobrino, sobrina, etc.

2. Lee el título y contesta las siguientes preguntas en parejas

1. **¿Sabéis qué es un cuento popular? Explícalo a tu compañero**
Un cuento popular es una historia donde ocurren hechos imaginarios y al final siempre hay una moraleja.
2. **¿Quién puede ser Pulgarcito?**
Pulgarcito era el hermano pequeño y lo llamaban así porque su tamaño era diminuto.
3. **¿Sabéis qué son las “leguas”? Si no lo sabéis buscadlo en Internet y explicadlo con vuestras propias palabras**
La “legua” es una antigua unidad de longitud que indica la distancia que una persona, a pie, o a caballo, podía recorrer durante una hora. Viene del latín: “leuca”.
4. **¿Quién creéis que serán los protagonistas del cuento?**
Los protagonistas serán: Pulgarcito, sus hermanos, sus padres, la mujer que vive con el ogro y el ogro.

3. Los lugares en los que se desarrolla el cuento son el bosque y una casa. Responde a las siguientes preguntas:

1. **¿Te gusta ir al campo? Cuéntale a tu compañero cómo es tu lugar favorito ¿Qué tipo de animales y plantas puedes encontrar? ¿Qué haces para proteger el medio ambiente cuando estás en el campo?**

Me gusta ir al campo y mi lugar favorito es un bosque que hay al lado de mi casa. En ese bosque hay diferentes pájaros y viven zorros y lagartijas. Normalmente para proteger el medio ambiente no tiro ningún tipo de basura, no enciendo fuego y trato de no chillar para no asustar a los animales.

TECLA TEXTOS | NIVEL A

3. 2. **¿Qué piensas sobre el problema de la pobreza en niños? Comenta con tu compañero cómo se podría resolver este problema que afecta a muchos niños a nivel mundial.**

Creo que es un problema muy grave que afecta a muchos niños y adolescentes como nosotros. No pueden ir a la escuela porque tienen que trabajar para ayudar a su familia. Normalmente no tienen cubiertas todas sus necesidades, pasan hambre y sufren enfermedades debidas a la malnutrición. Pienso que esto es muy injusto y los gobiernos deberían ayudar a estas familias y a estos niños para que las necesidades básicas al menos estuviesen cubiertas. La sociedad se tiene que hacer más consciente de estos problemas y ser más solidaria.

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. **Responde las siguientes preguntas:**

1. **¿Cómo podrías describir a “Pulgarcito”?**
Pulgarcito es un niño muy pequeño pero muy inteligente y valiente. Trata de ayudar a sus hermanos a ir de vuelta a casa y los salva del ogro.
2. **¿Qué hacía el padre de Pulgarcito en el bosque?**
El padre de Pulgarcito recogía leña en el bosque.
3. **¿Por qué los niños no pudieron encontrar el camino de vuelta a casa la segunda vez?**
Porque las migas que indicaban el camino de vuelta a casa se las comieron los pájaros.
4. **¿Quiénes vivían en la casa del bosque?**
Vivían un ogro y una mujer.
5. **¿Qué utilizó el ogro para correr detrás de los niños?**
Usó las botas mágicas de siete leguas.
6. **¿Qué trabajo consiguió Pulgarcito al final del cuento? ¿En qué consiste este trabajo?**
Consiguió ser cartero real. Este trabajo consiste en repartir cartas y paquetes.

2. **Encuentra tres palabras para las siguientes categorías:**

1. **Tres nombres:** comida, invierno, puerta.
2. **Tres adjetivos:** cansado, diminuto, pobre.
3. **Tres verbos:** ir, echar, terminar.

3. **Busca las palabras en el texto para las siguientes definiciones**

1. **Trozos pequeños de pan:** migas.
2. **Conjunto de árboles en un lugar:** bosque.
3. **Mueble donde las personas duermen:** cama.
4. **Monstruo que come niños:** ogro.

TECLA TEXTOS | NIVEL A

4. Busca los antónimos de las siguientes palabras en el texto:

1. Rico: pobre.
2. Enorme: diminuto.
3. Despertar: dormir.

5. Escribe un texto (100-150 palabras) sobre el siguiente tema:

¿Recuerdas algún cuento popular diferente al de Pulgarcito? Cuéntalo con tus propias palabras

Mi abuela me solía contar el cuento de Caperucita Roja. La madre de Caperucita le pidió a la niña que le llevara comida a la abuela que vivía en el bosque y estaba enferma. Por el camino, Caperucita se encontró con el lobo feroz que la engañó y se la comió. Luego el lobo se fue a casa de la abuela y se la comió también. Después se echó a dormir y empezó a roncar. Un cazador que pasaba cerca lo oyó roncar, se acercó y escuchó los gritos de auxilio de Caperucita y su abuela dentro de la barriga del lobo. El cazador cogió su cuchillo y abrió la barriga del lobo para sacar a Caperucita y su abuelita. Luego rellenó la barriga del lobo con piedras. Cuando el lobo se despertó fue al pozo a beber agua y con el peso de las piedras se cayó al pozo y se ahogó.

EL PAÍS

www.elpais.com

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

JULIO 2016 | EDICIÓN MADRID

Así serán las naranjas del futuro

Los agricultores españoles se vuelcan en la innovación mientras China compra la I+D agrícola mundial

MANUEL ANSEDE. Polinyà de Xúque
China está comprando la agricultura mundial. En febrero, la empresa pública ChemChina, controlada por el Partido Comunista chino, compró el gigante europeo de las semillas, Syngenta, por 40.000 millones de euros. Es la mayor adquisición internacional jamás realizada por una compañía china. En 2011, ChemChina también compró la israelí Adama, el imperio mundial de los medicamentos genéricos para plantas: herbicidas, insecticidas y fungicidas. "China quiere la I+D agrícola. Podía haber dedicado 10 años a formar a miles de científicos o, directamente, hacer lo que ha hecho: comprar Syngenta", afirma el ingeniero agrónomo Carlos Palomar, director general de la Asociación Empresarial para la Protección de las Plantas (AEPLA).

Naciones Unidas calcula que habrá que aumentar un 70% la producción alimentaria de aquí a 2050 para dar de comer a 2.300 millones de personas más. Hay que incrementar el rendimiento de los cultivos. "La Primavera Árabe empezó en Túnez, entre otras cosas, por el precio del trigo", advierte Palomar. En agosto de 2010, Rusia prohibió la exportación de trigo y otros cereales tras sufrir una ola de calor y una serie de incendios que destruyeron un tercio de sus cosechas. Su precio se disparó, sobre todo en el mundo árabe, principal importador del cereal ruso. Con el pan por las nubes, la indignación tomó las calles de Túnez y acabó contagiando a otros países, como España. Se podría decir, simplificando mucho, que el movimiento 15-M nació por los problemas de la agricultura rusa.

El futuro de los campos se está escribiendo en parcelas como esta de la localidad valenciana de Polinyà de Xúquer, dedicada a la I+D agrícola. En la Finca Experimental Sinyent, puesta en marcha por la Asociación Valenciana de Agricultores (AVA-ASAJA), se llevan a cabo ensayos en unas 500 variedades de cultivos, sobre todo frutales. España es el primer exportador mundial de frutas y hortalizas.

Más de la mitad de la población española, el 52%, cree que el sector agrario es "muy manual y artesano", según una encuesta presentada por AEPLA en abril. Pero es una imagen equivocada. En Sinyent se prueban sistemas de riego guiados por ordenador, abonos, productos para curar enfermedades de las plantas (fitosanitarios), injertos, técnicas de poda y has-



Carlos Palomar, de AEPLA, y Jenaro Aviño, de AVA-ASAJA, en Sinyent. / M. A.

ta diferentes distancias entre los árboles para ver cuál aumenta el rendimiento. También se intenta obtener nuevas variedades de cítricos induciendo mutaciones en las semillas mediante radiación. "La idea era tener un centro de experimentación agraria para probar cosas, equivocarnos nosotros y que no sea el agricultor el que se equivoque y arruine su cosecha", explica el ingeniero agrónomo Juan Salvador Torres, secretario general de AVA-ASAJA.

En la finca Sinyent, con 25 hectáreas a orillas del río Júcar, se busca un sustituto a los naranjos que dominan el paisaje valenciano. El precio de los cítricos está sometido a vaivenes en función de la demanda internacional y los agricultores persiguen cultivos más rentables. Valencia se empieza a llenar de caquis, una fruta tropical. Y en Sinyent se estudia la mejor manera de adaptarlos al clima mediterráneo y a sus plagas. "El caquí es el cultivo emergente aquí en Valencia. Se exporta a Alemania, Francia e Italia", confirma el ingeniero agrónomo Jenaro Aviño, director de AVA-ASAJA. La papaya y el kiwi también se perfilan como sustitutos de los naranjos.

Palomar, al frente de la patronal de fabricantes de herbicidas,

China ha comprado el gigante europeo de las semillas, Syngenta, por 40.000 millones de euros

"La Primavera Árabe empezó en Túnez, entre otras cosas, por el precio del trigo", advierte Carlos Palomar, director general de AEPLA

insecticidas y fungicidas, alerta sobre el futuro de la agricultura. Un reglamento europeo que regula la comercialización de productos fitosanitarios prohíbe los que puedan ser alteradores endocrinos: sustancias que interfieren en las hormonas de personas y animales. "En Europa solo se permiten 350 sustancias activas y, según nuestros cálculos, 22 de ellas podrían definirse como alteradores endocrinos", calcula Palomar. Los fabricantes piden que no se prohiban, sino que se tenga en cuenta la dosis necesaria para que aparezcan efectos sobre los sistemas hor-

monales. "Si la cerveza tuviera que autorizarse con el reglamento de fitosanitarios, estaría prohibida, porque es cancerígena", lamenta el director general de AEPLA. Palomar pone el ejemplo de Miajadas, una localidad extremeña conocida como la capital europea del tomate, con varias fábricas de producto envasado. "Sin herbicidas, el 80% del tomate de industria se perdería", asegura el ingeniero agrónomo.

"Vamos a acatar lo que diga la ciencia, pero el principio de precaución no puede ser el principio de histeria. Los primeros que queremos que las sustancias no sean dañinas somos nosotros, que estamos en primera línea y no queremos envenenarnos ni envenenar a nadie", coincide el secretario general de los agricultores valencianos. La Comisión Europea definirá en las próximas semanas qué considera un alterador endocrino. El futuro del campo está en juego.

Los agricultores españoles se ven como víctimas. La UE tiene una de las regulaciones más estrictas del mundo, mientras que en otros países hay más permisividad con los productos fitosanitarios. "Sin materias activas para proteger los cultivos de plagas y enfermedades, no

podemos competir. La gente no lo sabe, pero los garbanzos que comemos en España vienen de México. Los espárragos, de Perú. Los ajos, de China. Las lentejas, de EE UU. Y las judías, de Argentina", enumera Juan Salvador Torres.

Otro de los objetivos de la finca Sinyent es "demostrar que la agricultura convencional es hoy tan sostenible como la ecológica", según Torres. En la parcela se prueban técnicas para ahorrar herbicidas, como la instalación de mallas plásticas que evitan la aparición de malas hierbas. También se perfeccionan métodos de control biológico para evitar insecticidas: bichos contra bichos, según explica Elias Mas, director de la finca. La mosca blanca algodonosa, una pesadilla para los cítricos, se combate con el insecto *Gales noackii*, que la parásita y elimina. El ácaro *Neoseiulus californicus* succiona a la araña roja de los frutales hasta secarla. Y la crisopa, un insecto, se emplea para acabar de manera natural con los pulgones. La clave es utilizar fitosanitarios que exterminen solo a las plagas, no a los insectos beneficiosos. China está aprendiendo tirando de talonario. Valencia, el frutero del planeta, está caminando sola.

TECLA PAÍS

EL PAÍS-Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda. Julio de 2016

EL PAÍS

Artículos de prensa para el estudio del español como lengua extranjera. La Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda y el diario EL PAÍS os proponen una explotación didáctica de artículos publicados en el diario EL PAÍS relacionados con aspectos socioculturales y económicos de actualidad tanto en España como en Latinoamérica

Sugerencias didácticas

Así serán las naranjas del futuro

lunes 6 de junio de 2016

http://elpais.com/elpais/2016/06/06/ciencia/1465206196_941175.html

ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Lee con atención el título y el subtítulo del artículo y responde a las siguientes preguntas:

1.1. ¿Cómo crees que serán las naranjas del futuro?

1.2. ¿Qué significa la I+D agrícola mundial?

2. ¿Crees que España es un gran productor de cítricos? ¿Por qué?

3. Observa la imagen y comenta qué crees que son las lonas negras de rayas y para qué sirven.

DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Relaciona las siguientes expresiones con su significado:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1.1. I+D agrícola | A. Asociación Valenciana de Agricultores |
| 1.2. Naciones Unidas | B. Fruta tropical |
| 1.3. Primavera Árabe | C. Localidad de Extremadura |
| 1.4. Movimiento 15-M | D. Ácaro |
| 1.5. AEPLA | E. Manifestaciones populares en clamor de la democracia y los derechos sociales organizada por la población árabe |
| 1.6. Caqui | F. Asociación Empresarial para la Protección de Plantas |
| 1.7. AVA-ASAJA | G. Organización Internacional compuesta por 193 Estados |
| 1.8. Miajadas | H. Movimiento ciudadano formado a raíz de la manifestación del 15 de mayo de 2011 en España |
| 1.9. <i>Neoseiulus californicus</i> | I. Investigación y desarrollo en agricultura |

2. Contesta las siguientes preguntas según la información del texto:

2.1. ¿Por qué crees que China está comprando la economía mundial?

TECLA PAÍS

EL PAÍS-Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda. Julio de 2016

EL PAÍS

2.2. ¿Consideras que la siguiente afirmación es correcta? Razona tu respuesta.

“La Primavera Árabe empezó en Túnez, entre otras cosas, por el precio del trigo”

2.3. ¿Crees que la población española considera que la agricultura es “muy manual y artesana”? ¿Por qué?

2.4. ¿Es posible en el ámbito agricultor combatir insectos a través de otros insectos? Justifica tu respuesta con ejemplos.

3. Busca en el texto:

3.1. Dos insectos que combaten plagas.

3.2. El nombre de un ácaro.

3.3. La capital europea del tomate.

3.4. Tres sustitutos de los naranjos en Valencia.

3.5. Un río.

3.6. Empresa israelita.

3.7. Un ingeniero agrónomo.

3.8. El primer país exportador mundial de frutas y hortalizas.

4. Busca en el texto los siguientes términos o expresiones y defínelos:

4.1. “Vamos a acatar lo que diga la ciencia”

4.2. “Sinyent”

4.3. “Productos fitosanitarios”

4.4. “Ingeniero agrónomo”

4.5. “Herbicidas”

4.6. “Agricultura convencional”

5. Según el contenido del artículo. Di si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

5.1. ChemChina compró Sygenta por un total de 40000 millones de euros y se ha convertido en la mayor adquisición internacional jamás realizada.

V F

5.2. La población aumentará un 70% de aquí a 2050.

V F

5.3. En la finca Sinyent, se estudia la mejor manera de adaptar el caqui al clima mediterráneo.

V F

5.4. La Primavera Árabe empezó en Argelia, entre otras cosas por el precio del trigo.

V F

5.5. Ningún reglamento europeo que regula la comercialización de productos fitosanitarios prohíbe los que puedan ser alteradores endocrinos.

V F

5.6. El futuro de los campos se está escribiendo en parcelas como la Finca Convencional Sinyent.

V F

5.7. La Comisión europea no sabe definir lo que es un alterador endocrino.

V F

5.8. La mosca suave algonosada se combate con la crisopa.

V F

6. Utiliza las siguientes preposiciones donde corresponda (a, ante, con, de, en, entre y para):

6.1. Naciones Unidas calcula que habrá que aumentar un 70% la producción alimentaria ____ aquí ____ 2050 ____ dar de comer ____ 2300 millones ____ personas más.

6.2. Podía haber dedicado 10 años ____ formar ____ miles ____ científicos.

6.3. ____ la falta ____ inversión económica y de desarrollo, España no podría competir ____ otros países que invierten ____ I + D.

TECLA PAÍS

EL PAÍS-Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda. Julio de 2016

EL PAÍS

6.4. ___ Valencia hay fincas experimentales ___ unas 500 variedades ___ cultivos.

6.5. ___ otras cosas, el clima del mediterráneo favorece el cultivo ___ frutas y hortalizas.

7. Expresión escrita. Escribe un texto de unas 200 palabras en relación a las siguientes cuestiones: ¿Crees que España debería invertir más en I + D agrícola? ¿Por qué? Justifica tu respuesta.

Soluciones

ANTES DE LEER EL TEXTO

- 1. Respuestas libres. Sugerencias:
 - 1.1. Las naranjas del futuro seguirán teniendo el mismo sabor. No obstante, las técnicas del cultivo se actualizarán y mejorarán.
 - 1.2. Este término se refiere al desarrollo y a la investigación que se produce en el campo de la agricultura a nivel mundial.

- 2. Respuesta libre. Sugerencia:

Sí, España es uno de los principales exportadores de cítricos del mundo puesto que climatológicamente posee unas condiciones óptimas para que se desarrollen estos frutos.

- 3. Respuesta libre. Sugerencia:

La lonas negras que aparecen en la imagen son mallas antihierba que permiten mantener limpios los pasillos y prolongar la temporada de cultivo.

DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

- 1. Respuesta correcta: 1.1. I / 1.2.G / 1.3.E / 1.4.H / 1.5.F / 1.6.B / 1.7.A / 1.8.C / 1.9.D

- 2. Respuesta correcta:
 - 2.1. Porque quiere tener control de la producción agrícola mundial puesto que la población china es la mayor del mundo.
 - 2.2. Creo que pudo influir en las primeras reivindicaciones de la población, dado que la alimentación es una necesidad del ser humano y, por lo tanto, social.
 - 2.3. En líneas generales, creo que sí. Las personas que no nos dedicamos a la agricultura no sabemos exactamente cómo son las técnicas de cultivo actual y de ahí que tengamos una visión diferente de los procedimientos que a día de hoy se utilizan.
 - 2.4. Sí, es posible combatir insectos con otros insectos. De hecho, el insecto *Cales Noacki* paraliza y elimina a la mosca blanca algodonosa. Entre otros, también encontramos al insecto *Crisopa*, que se emplea para acabar con los pulgones.

- 3. Respuesta correcta:
 - 3.1. *Cales noacki* y la *crisopa*.
 - 3.2. *Neoseiulus californicus*
 - 3.3. Miajadas
 - 3.4. Caqui, papaya y kiwi.

TECLA PAÍS

EL PAÍS-Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda. Julio de 2016

EL PAÍS

3.5. Río Júcar

3.6. Adama

3.7. Carlos Palomar

3.8 . España

4. Respuesta correcta:

4.1. "Vamos a acatar lo que diga la ciencia": Vamos a hacer caso de lo que diga la ciencia.

4.2. AVA-ASAJA: Es la asociación valenciana de agricultores

4.3. Sinyent: Es una finca experimental situada en Valencia, puesta en marcha por la asociación valenciana de agricultores y en la que se llevan a cabo ensayos de unas 500 variedades de cultivos, sobre todo frutales.

4.4. Productos fitosanitarios: es aquella sustancia o mezcla de sustancias destinadas a prevenir la acción de, o a destruir directamente, formas de vida animal o vegetal perjudiciales para la salud pública y también para la agricultura.

4.5. Ingeniero agrónomo: Ingeniero que se dedica al estudio y aplicación de medios técnicos de explotación agrícola.

4.6. Herbicidas: Producto fitosanitario utilizado para eliminar plantas indeseadas. Algunos actúan interfiriendo con el crecimiento de las malas hierbas y se basan frecuentemente en las hormonas de las plantas.

4.7. Agricultura convencional: Sistema de producción agrícola basado en el alto consumo de insumos externos al sistema productivo natural, como energía fósil, abonos químicos sintéticos y pesticidas.

5. Respuesta correcta:

5.1. Falso; 5.2. Falso; 5.3. Verdadero; 5.4. Falso; 5.5. Falso; 5.6. Verdadero; 5.7. Falso; 5.8. Falso.

6. Respuesta correcta:

6.1. Naciones Unidas calcula que habrá que aumentar un 70% la producción alimentaria de aquí a 2050 para dar de comer a 2300 millones de personas más.

6.2. Podía haber dedicado 10 años a formar a miles de científicos.

6.3. Ante la falta de inversión económica y de desarrollo, España no podría competir con otros países que invierten en I + D.

6.4. En Valencia hay fincas experimentales de unas 500 variedades de cultivos.

6.5. Entre otras cosas, el clima del mediterráneo favorece el cultivo de frutas y hortalizas.

7. Respuesta libre. Propuesta de contestación:

Los avances en investigación y tecnología permiten que la agricultura disponga cada vez más, de técnicas sofisticadas para el cultivo lo que implica que la producción sea de mayor calidad y cantidad. Si tenemos en cuenta que España es el primer productor mundial de frutas y hortalizas, deberíamos contar con las mejores herramientas y técnicas de cultivo que permitan disponer de una gran producción manteniendo la calidad de sus productos.

La inversión de España debería ser acorde a las expectativas de producción y de la calidad de los productos que se generan en la agricultura española. Hoy en día, España goza de muy buena reputación con los productos que exporta al exterior y esta aceptación es debida a la calidad del producto que se comercializa.

La necesidad de invertir más en I + D en agricultura es indispensable y necesaria. Esta inversión permitiría avanzar en la creación y desarrollo de más fincas experimentales que permitan ensayar con muchas variedades de cultivo. Además, esta medida implicaría también disponer de una mayor producción y, por lo tanto, de una mayor venta de productos de cultivo.

En definitiva, si España quiere continuar siendo un referente en agricultura y seguir siendo el primer productor de frutas y hortalizas, debe seguir invirtiendo en I + D para así garantizar que los productos que comercializa sean competitivos y de calidad. ■

